

CLIENT APPLICATION FORM FOR NATURAL PERSON

АНКЕТА КЛИЕНТА ДЛЯ ФИЗИЧЕСКОГО ЛИЦА

PLEASE COMPLETE THIS FORM IN ENGLISH. ПОЖАЛУЙСТА, ЗАПОЛНИТЕ ДАННУЮ ФОРМУ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ.

GENERAL INFORMATION ОБЩИЕ ДАННЫЕ	
Full name: <small>Полное имя</small>	Date and place of birth: <small>Дата и место рождения</small>
Nationality: <small>Гражданство</small>	Country of residence: <small>Страна проживания</small>
Passport / ID Number: <small>Номер паспорта / ID</small>	Issued by: <small>Кем выдан</small>
Issue date: <small>Дата выдачи</small>	Expiry date: <small>Срок действия</small>
Tax residence and TIN: <small>Страна налогового резидентства и номер налогоплательщика</small>	
Home Address: <small>Адрес проживания</small>	Postal code: <small>Почтовый индекс</small>
Postal Address (if different): <small>Почтовый адрес (если отличается)</small>	Postal code: <small>Почтовый индекс</small>
Phone: <small>Телефон</small>	Mobile: <small>Мобильный телефон</small>
E-mail (1): <small>Адрес электронной почты (1)</small>	E-mail (2): <small>Адрес электронной почты (2)</small>
Level of education: <small>Образование</small> <input type="checkbox"/> Higher <input type="checkbox"/> School <input type="checkbox"/> Without education <input type="checkbox"/> Other: <small>Высшее Среднее Отсутствует Другое</small>	
USA citizen or resident: <small>Гражданин/резидент США:</small> <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes (Please specify passport/Green card number, issue date, expiry date) <small>Нет Да (Просим указать номер паспорта/Грин карты, дату выдачи, срок действия)</small>	
Other citizenships <small>Другие гражданства</small> <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes (Please specify country and passport No, issue date, expiry date) <small>Нет Да (Просим указать страну и номер паспорта, дату выдачи, срок действия)</small>	
US taxpayer: <small>Статус налогоплательщика США:</small> <input type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes1 (Please fill in and add FormW-9) TIN (US Tax Identification Number) <small>Нет Да1 (Просим приложить заполненную FormW-9) TIN (номер налогоплательщика США)</small>	
<p>1 According to requirement of FOREIGN ACCOUNT TAX COMPLIANCE ACT (FATCA), the Company is entitled to request additional information and documents in case this questionnaire does not provide complete information for determination that the Customer is not a US resident.</p> <p>1 В соответствии с требованиями FOREIGN ACCOUNT TAX COMPLIANCE ACT (FATCA), компания вправе запросить дополнительную информацию и документы, если на основании анкеты нет возможности убедиться в том, что клиент не является налогоплательщиком США</p>	

Information of employment / professional activity:

Информация о занятости/ профессиональной деятельности

Please choose the most appropriate option from listed below:

Пожалуйста, выберите наиболее подходящую для Вас опцию и перечисленных ниже:

 Employer/ business organization:

Работодатель / организация

Name:

Наименование

Web-site:

Интернет-сайт

Address and telephone (if no web-site):

Адрес и телефон (если нет интернет-сайта)

Sphere of business / kind of activity:

Сфера бизнеса / вид деятельности

 "I'm an employee at the position":

«Я являюсь сотрудником на должности»:

 "I'm a shareholder with the percentage of shareholding":

«Я акционер с долей владения»

 <10% >10% >25% >50%

 "I'm a licensed / registered private entrepreneur"

«Я зарегистрированный частный предприниматель»

Sphere of business / kind of activity:

Сфера бизнеса / вид деятельности

 Other (please specify):

Пожалуйста, поясните:

PURPOSE OF OPENING THE ACCOUNT AND INTENTIONS

ЦЕЛЬ ОТКРЫТИЯ СЧЕТА И ПЛАНИРУЕМЫЕ ОПЕРАЦИИ

1. Please indicate purpose of opening an account:

Пожалуйста, укажите цель открытия счета

 Trading with securities under Brokerage agreement

Торговля ценными бумагами по брокерскому договору

 Portfolio management under Portfolio management agreement

Доверительное управление по Соглашению об управлении инвестиционным портфелем

 Safe-keeping of securities under safe-custody agreement only

Исключительно хранение ценных бумаг по депозитарному договору

2. Please indicate if you cooperate or planning to cooperate with persons from the USA and to perform transactions in order to transfer any funds to an account maintained in the USA.

Пожалуйста, укажите, сотрудничаете ли Вы/ планируете сотрудничать с лицами из США и осуществлять транзакции на открытые лицами расчетные счета в кредитных учреждениях США.

 No

Нет

 Yes

Да

3. (For Brokerage only) Please indicate which of the following types of instrument(s) you propose to trade:

(Только для брокерских услуг) Пожалуйста, укажите с какими из перечисленных ниже типов финансовых инструментов Вы намереваетесь работать

 Shares

Акции

 ADR/ GDR

АДР/ ГДР

 Other derivatives

Прочие деривативы

 Foreign exchange trading transactions*

Операции с иностранной валютой*

 Bonds

Облигации

 Futures/ Options

Фьючерсы/Опционы

 Structured products (SP)

Структурированные продукты

* Only for the purpose of further buying financial instruments

* Исключительно для целей дальнейшей покупки финансовых инструментов

4. (For Brokerage only) Please indicate, on which trading venues / markets you intend to trade:
(Только для брокерских услуг) Пожалуйста, укажите торговые площадки / рынки, на которых намерены торговать:

Russian stock-exchanges & OTC
Российские биржи и внебиржевой рынок

Non-Russian stock-exchanges
Нероссийские биржи

Non-Russian OTC
Нероссийский внебиржевой рынок

TRADING EXPERIENCE/ CATEGORIZATION
ОПЫТ РАБОТЫ С ФИНАНСОВЫМИ ИНСТРУМЕНТАМИ/ КАТЕГОРИЗАЦИЯ

How would you characterize your investment knowledge and experience?
Как бы Вы охарактеризовали свои знания и опыт работы с финансовыми инструментами?

Non-existing
Нет опыта

Limited, 0- 1 year
Небольшой, менее 1 года

Fair, 1-3 year
Достаточный, от 1 до 3 лет

Excellent, > 3 years
Большой, более 3 лет

1. What financial instruments did you work with before?
С какими финансовыми инструментами Вы работали до этого?

2. Have you ever been employed in financial sector more than one year in a professional position?
Работали ли Вы в финансовом секторе на позиции, соответствующей профилю компании, как минимум в течение 1 года?

YES
ДА

NO
НЕТ

If "YES" please provide the details:
Если «ДА», укажите, пожалуйста, следующие детали

- Company/ subdivision:
Наименование работодателя/ департамента

- Position there:
Должность

- Period of employment:
Период работы

3. Please choose more appropriate value:
Пожалуйста, укажите наиболее подходящее для Вас значение по перечисленным ниже финансовым инструментам

	I. The average number of transactions you made per month for the last calendar year: Среднее число операций в месяц за последний календарный год				II. The average amount of transactions you made for the last calendar year: Средний размер операций в месяц за последний календарный год		
	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1-5	<input type="checkbox"/> 6-10	<input type="checkbox"/> More than 10 более 10	<input type="checkbox"/> €0-50 000	<input type="checkbox"/> €50 001-100 000	<input type="checkbox"/> More than €100 000 более €100 000
Shares Акции	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Bonds Облигации	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Mutual Funds ПИФы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
ADR / GDR АДР/ ГДР	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
SP Структурированные продукты	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Futures/ Options Фьючерсы/ Опционы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Other Derivatives Прочие деривативы	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Foreign exchange trading transactions* Операции с иностранной валютой*	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

4. Are you currently holding any financial instrument portfolio?
Владеете ли Вы в настоящее время портфелем финансовых инструментов?

YES
ДА

NO
НЕТ

<p>If "YES": Если «ДА»: What is the size of the client's financial instrument portfolio (EURO), defined as including cash deposits and financial instruments? Укажите размер этого портфеля (в Евро), включающий в себя как денежные депозиты, так и финансовые инструменты:</p> <p><input type="checkbox"/> Less than €500 000 <input type="checkbox"/> More than €500 000 менее € 500 000 более € 500 000</p>
CLIENT ECONOMIC PROFILE / INVESTMENT INTENTION ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ КЛИЕНТА/ ЦЕЛИ ИНВЕСТИРОВАНИЯ
<p>1. State the amount you are planning to invest in the next 12 months, €: Укажите объем денежных средств, которые Вы планируете инвестировать в течение последующих 12 месяцев</p>
<p>2. (For Brokerage only) State anticipated annual account turnover, €: (Только для брокерских услуг) Укажите предполагаемый годовой оборот по счету</p>
<p>3. What is your approximate net annual income? Каков приблизительно размер Вашего общего располагаемого годового дохода?</p> <p><input type="checkbox"/> < €50,000 <input type="checkbox"/> €50,000 - 100,000 <input type="checkbox"/> €100,000 - 200,000 <input type="checkbox"/> €200,000 - €300 000 <input type="checkbox"/> €300,000 ></p>
<p>4. Please indicate the source of your income / funds / savings: Укажите, пожалуйста, источник(и) Ваших доходов / средств / сбережений</p> <p><input type="checkbox"/> salary and bonuses <input type="checkbox"/> income from entrepreneurship <input type="checkbox"/> dividends from the shareholding зарплата и бонусы доход от предпринимательства дивиденды от акционерного участия</p> <p><input type="checkbox"/> income from artistic or scientific activity <input type="checkbox"/> income from bank deposits <input type="checkbox"/> investments in real estate доход от творческой или научной деятельности доход от банковских депозитов Инвестиции в недвижимость</p> <p><input type="checkbox"/> mutual funds with the spouse <input type="checkbox"/> inheritance / trust beneficiary <input type="checkbox"/> bank loan совместные средства с супругом (супругой) наследство / бенефициар траста банковский кредит</p> <p><input type="checkbox"/> investments in other properties (please specify): инвестиции в иную собственность (пожалуйста, поясните)</p> <p><input type="checkbox"/> investments in financial instruments / securities <input type="checkbox"/> other loans инвестиции в финансовые инструменты / ценные бумаги прочие займы</p> <p><input type="checkbox"/> other (please specify): другое (пожалуйста, поясните)</p>
<p>5. Size of Wealth Размер благосостояния</p>
<p>6. What are your approximate regular annual expenses? Каков приблизительно размер Ваших расходов за год?</p> <p><input type="checkbox"/> < €50,000 <input type="checkbox"/> €50,000 - 100,000 <input type="checkbox"/> €100,000 - 250,000 <input type="checkbox"/> €250,000- €500,000 <input type="checkbox"/> > €500,000</p>
<p>7. You have own funds (cash) and other liquid assets Ваши собственные денежные средства и прочие ликвидные активы:</p> <p><input type="checkbox"/> € < 200 000 <input type="checkbox"/> € 200 000 - 500 000 <input type="checkbox"/> € 500 000 - 1 000 000 <input type="checkbox"/> € 1 000 000 - 2 000 000 <input type="checkbox"/> > € 2 000 000</p>
<p>8. You have own real estate properties: Ваша собственная недвижимость:</p> <p><input type="checkbox"/> < € 500 000 <input type="checkbox"/> € 500 000 - 1 000 000 <input type="checkbox"/> € 1 000 000 - 2 000 000 <input type="checkbox"/> > € 2 000 000</p>
<p>9. Please indicate your current obligations (debts) before third parties Укажите ваши текущие обязательства (долги) перед третьими лицами:</p> <p>€ <input type="checkbox"/> NO obligations (debts) Не имею обязательств (долгов)</p>

<p>10. What is the period of time your investments are intended to be? На какой минимальный период Вы готовы инвестировать указанный выше объем средств?</p> <p> <input type="checkbox"/> 0-6 months <input type="checkbox"/> 6-12 months <input type="checkbox"/> 1-3 years <input type="checkbox"/> 3-5 years <input type="checkbox"/> 5-10 years <input type="checkbox"/> longer than 10 years <small>0-6 месяцев 6-12 месяцев 1-3 лет 3-5 лет 5-10 лет более 10 лет</small> </p>	
<p>11. Please indicate which of the following investment objectives is the most important for you: Пожалуйста, укажите, какие из приведенных ниже целей инвестирования наиболее важны для Вас</p> <p> <input type="checkbox"/> Maintenance of capital <small>Сохранение капитала</small> <input type="checkbox"/> Fixed income <small>Фиксированный доход</small> <input type="checkbox"/> Long-term capital gain <small>Долгосрочный доход от прироста капитала</small> <input type="checkbox"/> Speculation <small>Спекулятивный доход</small> </p>	
<p>12. Please indicate the investment risk you are prepared to undertake: Укажите, пожалуйста, приемлемый для Вас уровень риска Ваших инвестиций</p> <p> <input type="checkbox"/> Low <input type="checkbox"/> Medium <input type="checkbox"/> High <small>Низкий Средний Высокий</small> </p>	
<p>13. Banking information (It is noted that we will accept remittances from and will make transfers only to the account(s) specified below) Банковская информация (ображаем Ваше внимание на то, что мы будем принимать и осуществлять переводы только по указанным ниже реквизитам)</p>	
<p>(1) Beneficiary: <small>Получатель</small> - Beneficiary account: <small>Счет получателя</small> - Beneficiary Bank: <small>Банк получателя</small> - SWIFT Code: <small>СВИФТ код</small> - Correspondent Bank: <small>Банк корреспондент</small> - SWIFT Code: <small>СВИФТ код</small> - Correspondent Account: <small>Корреспондентский счет</small></p>	<p>(2) Beneficiary: <small>Получатель</small> - Beneficiary account: <small>Счет получателя</small> - Beneficiary Bank: <small>Банк получателя</small> - SWIFT Code: <small>СВИФТ код</small> - Correspondent Bank: <small>Банк корреспондент</small> - SWIFT Code: <small>СВИФТ код</small> - Correspondent Account: <small>Корреспондентский счет</small></p>
<p>(3) Beneficiary: <small>Получатель</small> - Beneficiary account: <small>Счет получателя</small> - Beneficiary Bank: <small>Банк получателя</small> - SWIFT Code: <small>СВИФТ код</small> - Correspondent Bank: <small>Банк корреспондент</small> - SWIFT Code: <small>СВИФТ код</small> - Correspondent Account: <small>Корреспондентский счет</small></p>	<p>(4) Beneficiary: <small>Получатель</small> - Beneficiary account: <small>Счет получателя</small> - Beneficiary Bank: <small>Банк получателя</small> - SWIFT Code: <small>СВИФТ код</small> - Correspondent Bank: <small>Банк корреспондент</small> - SWIFT Code: <small>СВИФТ код</small> - Correspondent Account: <small>Корреспондентский счет</small></p>
<p>14. Do you or any of the immediate family members or close associates /representatives hold or held in the last 12 months any prominent public functions (i.e. member of federal or municipal government; member of parliament; member of courts; high-ranking officers in armed forces; member of administrative, management or supervisory bodies of State-owned enterprises)</p> <p style="text-align: right;"> <input type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> NO <small>ДА НЕТ</small> </p> <p><small>Занимаете ли Вы, члены Вашей семьи или близкие Вам люди последние 12 месяцев какие-либо значительные публичные должности (например, член федерального или муниципального органа власти, член парламента, позиция в органах судебной власти, высокие должности в вооруженных силах; должность в администрации, в органах управления или наблюдательном органе компаний, находящихся в собственности у государства).</small></p>	

<p>If "YES" please provide the details: Если «ДА», укажите, пожалуйста, детали</p> <p>- Company/ division: Наименование компании/ департамента</p> <p>- Position there: Должность</p> <p>- Period of employment: Период работы</p>		
AUTHORIZED SIGNATORIES/ REPRESENTATION ПОДПИСИ УПОЛНОМОЧЕННЫХ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ КЛИЕНТА /ЗАВЕРЕНИЯ		
<p>HEREBY I CONFIRM THAT I HAVE READ CAREFULLY THE CONTENT OF THIS INVESTMENT QUESTIONNAIRE AND THAT I HAVE PROVIDED ALL THE REQUIRED INFORMATION WHICH CONCERNS ME AND I HEREBY DECLARE AND CONFIRM THAT THIS IS TRUE AND CORRECT AND THAT I HAVE NOT WITHHELD ANY RELEVANT OR SUBSTANTIAL INFORMATION. I UNDERTAKE, UPON THE FIRST REQUEST OF THE COMPANY AND WITHIN THE TERMS SET BY THE COMPANY, TO PROVIDE WITH COPIES OF DOCUMENTATION SUPPORTING OPERATIONS. I ALSO KNOW THAT IN CASE OF NON SUBMISSION OF DOCUMENTS AND/OR INFORMATION, WHICH IS NECESSARY FOR THE COMPANY TO DECIDE WHETHER I AM A US TAX PAYER, THE COMPANY IS OBLIGED TO PROVIDE THE INFORMATION ABOUT ME AND MY ACCOUNTS TO THE US INTERNAL REVENUE SERVICE.</p> <p>Настоящим я подтверждаю, что внимательно ознакомился с содержанием данного документа и предоставил всю необходимую информацию касательно себя, выше приведенная информация изложена верно, и я не утаил какие-либо значимые сведения. Обязуюсь по первому требованию Компании и в установленный Компанией срок, предоставлять копии документов, имеющиеся основанием для проведения операций. Я также осознаю, что в случае отказа от предоставления Компании документов и/или информации, необходимой для проверки наличия статуса налогоплательщика США, компания обязана информировать обо мне и моих счетах налоговую службу США.</p>		
Full name (last, first, middle name) and Полное имя (фамилия, имя, отчество) и		Date / Дата
Signature >>> Подпись		____ / ____ /20 ____